

短歌・俳句で綴る

御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

短歌

風吹けば風吹くままに逆らはず水引草の赤く揺らめく

桜井みさを

戻り来し夏の日射しに萎れたり朝顔苦瓜寝不足の吾

桑原アヤ子

むらさきの愛用爪切り残したる亡夫つましのばるる晩夏おそなつ風

大池 講子

俳句

当期雑詠

秋桜風の道筋定まらず

大高 霧海

鮮しき秋刀魚の背ナに海の色

土屋 春雄

バルト海東雲千里晩夏光

小林阿ぐり

秋刀魚焼く寢床のやうな白磁皿

清水 慶子

山の朝なにはともあれ栗拾ふ

石川 政司

あさまだきコスモス街道吾等のみ

石川 弘美

サークル さあ来る。28

パドルストレッチ

私達のサークルは、台所にあるしゃもじをヒントに作られた、長さ64cm、重さ200gの弾力のある健康棒「パドル」を使って、誰にでもできるストレッチ体操を行っています。音楽にあわせ、ダンスのように、さまざまな動きを取り入れ、無理なく楽しくできます。少しずつ筋肉を鍛え、足腰を丈夫にして、寝たきりにならないよう、ケガをしないように工夫されています。時々、脳トレ用にゲームも入れ、日頃の生活では使わない意識をすることも刺激になっています。50歳台から80歳過ぎのメンバーまで年齢幅も広く、仲良く、楽しく頑張っています。ぜひ、皆さんも参加してみませんか。

練習日 毎週水曜日 午後2時～3時30分
連絡先 古越貴子 32-3860



Man Watching #113

雨にも負けず風邪にも負けず

- ◎1 趣味は?
秘湯めぐり
- ◎2 おすすめスポットは?
ピーナスライン沿線
特に八島湿原
- ◎3 理想の人は?
常に向上心を持つ人
- ◎4 夢・目標は?
町内全員顔見知り
- ◎5 まちづくりに一言
町にひとつでも多くの笑顔
を!! SMILE FOR YOUR
LIFE 信金です



Let's try English!

Message FROM
Paul Wellington Harris
(中学校AET)
Vol.132



Before the Boom

I remember back in the mid 80s and 90s when being an anime and Hong Kong movie fan in the U.S. took effort. You really had to hunt for anime and kung fu/bullet-ballet flicks. The only way to get an anime or Hong Kong movies back then was to know someone, who knew someone.

I grew up on the north and south eastern coasts of the U.S.A. For south east coasters the only way to get anime was through N.C. State University's Anime Society. If you sent a blank video cassette and 1 or 2 dollars you could get their latest fan-sub, but sometimes you just had to watch in Japanese. If you were a north east coaster you had to go into N.Y city to Chinatown or Times Square. But in those days those areas were too dangerous and we were too young.

So you really had to know someone who knew someone. That was real 'social networking'. You had to know someone who knew someone that was connected to an anime club or group. This usually meant getting a copy of a copy of a copy. It was hard. Or you had to know someone who went into the city often AND also liked Hong Kong and Anime movies and actually bought something and copied it for you. I never had money in those days. So I was always hoping for a dub or a copy or probably just ended up borrowing it from a friend.

There was no YesAsia.com, no Amazon.com, no bittorrent, and no Facebook then. Luckily there were newsgroups though, mainly 'alt.rec.anime'. I remember I had to do legwork to get my hands on any new material, or news about was coming out in Japan, or being filmed in Taiwan and Hong Kong. It was all word of mouth then, and the crew was always small, maybe 4 or 5 people. Usually someone in the crew had, or somehow obtained, an issue of 'Animerica', which helped a lot. That was all it took to stay up to date in those days.

In 1994 I became a student at N.C. State. I never did join the Anime Society there, but I went to their showings and meetings sometimes. Around that time I started working part-time in Harlem, N.Y. I would go home by bus using the 42nd St. Port Authority. There was a hole-in-wall (literally) shop that was run by two thugs. They had many bootlegs of Hong Kong flicks and Anime. That's when I got hooked on subtitles. They usually had it for you subbed or dubbed. By then my hobby grew **Three times faster** than it had when I was a grade-schooler". I have been collecting, movies, comics, and toys ever since... Long before the Anime/Hong Kong Movie boom in the U.S.

ブームになる前

80年代半ばや90年代のアメリカの香港映画ファンや、アニメファンってとっても苦労したものです。欲しいカンフー映画やアニメを探すのにあちこち探し回らなきゃいけなかったんですから。当時香港映画やアニメを見るたった一つの方法は知り合いの知り合いをたどることだったんです。

私はアメリカの北や南の方で育ちました。南東部の人はノースカロライナ大のアニメ社会部からしか入手できなかったんです。もし、録画可能なビデオテープと1~2ドル持っていれば、最新のファンが作った字幕入りのアニメが見れますが、時には日本語のまま見なくちゃいけない時もあります。もし、北東部に住んでいるなら、ニューヨークのチャイナタウンやタイムズスクエアに行かなくちゃいけませんでした。でも、当時、そのエリアはとっても危険でした。

だから、知り合いの知り合いをたどるんです。これが本当のネットワークでした。アニメクラブに繋がりを持っている誰かを知っている誰かを知っていないといけいんです。そうすると大抵複製の複製の複製が入手できることになります。または、ザ・シティ（ニューヨーク市）に行く用事があって、なおかつ香港映画やアニメ好きで、何か買っては複製してくれる人を知っていなければいけません。当時、私はまだお金を持っていませんでしたのでいつも人から借りたり、吹き替え版を複製してもらったりしてました。

当時はまだ、アマゾンも、イエスアジアもフェイスブック(インターネットのサイト)もありませんでしたが、alt.rec.anime というようなニュースグループがありました。当時、足を使って台湾や香港で上映された新しい映画や日本から発信されたニュースや新しいものを入手していたのを覚えています。いつも口頭で、大抵4人から5人でした。大抵“アメリカの問題”に大きく貢献してくれるような人がいて、本当、大助かりでした。

私は1994年にノースカロライナ大の学生になりました。アニメ社会部には入りませんでしたが、上映会やミーティングには何度か参加しました。そのころ、ニューヨークのハーレム街でアルバイトも始めました。42番街、港灣局からバスで帰っていました。ちょっとゴロツキのような2人が文字通り“壁の穴”という名前のお店をやっていました。香港映画やアニメの海賊版をたくさん持っていました。このときに私はすっかり字幕にはまりました。その店には大抵吹き替えか字幕版がありました。その頃から私の収集は今までより3倍早くなりました。その頃から私は映画やコミックやオモチャを集めているんです…ブームになるずっと前から。